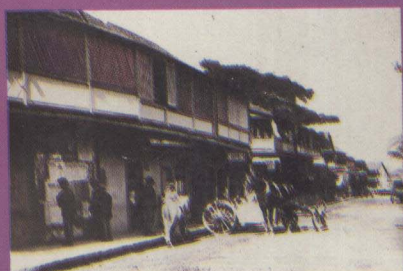




中山人在夏威夷



中山市华侨历史学会编

一九九五年八月

目 录

前言	1-2
中国人开拓夏威夷	3-5
最早到达夏威夷的中山人	6-7
中山人在夏威夷开拓创业	8-13
檀香山第一张华侨报纸	14
檀香山中山华侨的经济实力	15-18
中山华侨对夏威夷华文教育的贡献	19-24
檀香山中山华侨对祖国革命和家乡建设事业的贡献	25-33
中山先侨的不朽功业——檀香山中华总会馆成立史略	34-37
檀香山隆都从善堂成立史略	38-42
隆都从善堂从善如流	42-45
华工到达檀香山和檀香山中华总工会	46-50
中山籍人在夏威夷的社团组织	50-54
夏威夷中山全市中学同学会	54-56
孙中山先生在檀香山的革命活动	57-63
一九一〇年孙中山在檀香山	64-75
中山华侨与兴中会	75-76
中山华侨在檀香山的风尚习俗	77-84
夏威夷糖业巨子陈芳	85-87
夏威夷第一任中国领事程利	88-89
兴中会首任副会长何宽	90-91
爱国华侨先贤——“茂宜王”孙眉	91-93

华侨实业界前辈钟工宇	94-96
我国最早的飞将军杨仙逸	97-98
夏威夷华侨富商陈滚	99-100
积极追随孙中山革命的杨广达	101-102
美国华人先驱邝友良	103-104
夏威夷华裔商业巨子何清	104-107
爱国侨领 —— 杨著昆	107-108

封面说明：(由上至下)

- 1、夏威夷土著
- 2、十九世纪末夏威夷唐人街
- 3、早期的夏威夷中山华侨家庭
- 4、四大都会馆会庆
- 5、夏威夷水仙花皇后、公主

编委：余华	黄华键	吴祖文	高民川
黄结荣	程宪谋	陈迪秋	区娜娜
主编：黄华键			
副主编：高民川	陈迪秋		

前 言

中山市是一个侨胞众多、历史悠久的侨乡，早在十三世纪中叶，就有人移居海外。到了十八世纪末，广大农民经不起封建地主的苛刻压迫和沉重剥削，逐渐兴起出洋谋生。鸦片战争后，尤其是美洲、澳洲发现了金矿，在淘金潮的刺激下，大多数人从“契约华工”的途径，抛家别井，远涉重洋。向海外找出路，少数人就结伴投亲，向海外谋求发展。从此，中山人足迹遍五大洲。

夏威夷是中山人在海外侨居比较集中的地区，中山人在夏威夷约有五万人，占当地华人总数的百分之八十。中山人何时到达夏威夷，虽然缺乏明确记载，但是“一七八九年有一位梅迪可夫船长从中国澳门起航，这只双桅纵式帆船埃莲娜号的船员有十名美国人，四十五名中国人。据说这条船到达夏威夷岛和茂宜……一般认为这四十五名华籍船员中有相当多的人在夏威夷住下了，因为埃莲号甚至连三分一的华籍船员都用不上。”（《华工出国史汇编》第四辑第52页），而“澳门，香山海口也”（同上引书第492页），埃莲娜号四十五名中国人是有香山人在内，因此推断，中山人在一七八九年到达夏威夷。

两百多年来，中山人用勤劳的双手和艰辛的汗水，为夏威夷开发资源，拓殖生产，发展经济，繁荣社会，作出了巨大的贡献。他们团结互助，艰苦奋斗，创基立业，形成了世代相传，保持民族传统和桑梓情谊，同当地土人和睦共处的华侨社会。他们不失炎黄子孙本色，寻根访祖，爱国爱乡。孙中

山先生领导的推翻清朝封建统治的革命,就是在夏威夷檀香山的中山华侨的积极支持和参与下发动,取得了胜利。直到现在,又积极投入祖国和家乡的现代化建设,捐资出力,使人肃然起敬。夏威夷的中山华侨同在世界各地的中山华侨一样,他们的历史是开拓者、创业者的历史,也是爱国者的历史。《中山人在夏威夷》就是收集、整理夏威夷中山华侨艰苦开拓的精神和爱国爱乡的热忱的历史专著,辑录成书,以期传之后世,启迪后人,继承传统,发扬光大。

中山市领导重视侨务工作,对《中山人在夏威夷》一书的出版,甚表赞同。市人大主任谢明仁为书名题字,市长汤炳权,原人大常委主任徐文泽,本会名誉会长林藻,以及中山市侨务办公室、中山市归国华侨联合会、中山市海外联谊会分别为本书题了词,谨致衷心感谢。

檀香山乡亲对编印《中山人在夏威夷》一书积极支持,因而对史料的收集和撰写帮助甚大。已达九十七岁高龄的黄兆梁老先生也抽时间撰写了《檀香山中华总会馆成立史略》。郑嘉煜、林威卓先生在百忙中也抽时间撰写了《檀山隆都从善堂从善如流》一文,乡亲父辈对家乡事的热忱难能可贵,敬表谢意。

中山人在夏威夷二百多年,史料丰富,本书收集有限,且编者水平亦未足荷此重任。不当之处,在所难免,敬希海内外乡亲、各界人士有以正之。

中山市华侨历史学会

一九九五年八月

中国人开拓夏威夷

黄华键

夏威夷是太平洋北部的一系列群岛，由夏威夷（HAWAII）、瓦胡（OAHU）、毛伊（MAUI）、兰尼（LANAI）、考爱（KAUAI）、莫洛开（MALOKAI）和卡贺拉衣（KAHOOLAWE）等8个大岛和124个小岛组成。原是在南太平洋岛屿的波利尼西亚人（POLYNESIA）建立的封建领主制岛国，夏威夷就是波利尼西亚语“原始的家”之意。1776年，英国探险家占士科克（JAMES COOK）航行到瓦胡岛后，夏威夷又一度被称作山域治埃兰（SANDWICH IS.）。1796年，夏威夷群岛领主卡米夏米夏一世（KAMEHAMEHA）统一群岛，定都瓦胡岛，建立了夏威夷王朝。1864年，美国势力逐渐入侵夏威夷。1874年，夏威夷王朝发生王位继承之争，美国乘机以武力支持卡拉考（KALAKAUA）取得王位，迫使王朝签订商业互惠条约，取得在夏威夷的特权。1890年，卡拉考逝世，其妹利利奥固兰尼（LILIUOKALAU）继位，又发生权力争夺，由于美国又再介入，女王利利奥固兰尼被迫退位，成立由美国控制的“临时共和政导”。1898年，美国同西班牙战争爆发后，美国正式吞并了夏威夷群岛。1959年，夏威夷群岛成为美国第五十个州。

十八世纪末，中国同夏威夷已有通商。十九世纪初，中国人在夏威夷经商已有一百多人，他们把丝绸、家具和瓷器运往夏威夷销售后，就收购檀香、木耳和各式土货运回中国。夏威夷人在清嘉庆年间（1796—1820）到广州贩卖檀香，故夏威夷泛称檀香山，实际是首府火奴鲁鲁（HONOLULU）的别

名。十九世纪中叶,成千上万的中国人以契约华工的方式前往夏威夷种蔗制糖,以及种植水稻、菠萝和其他劳务。

夏威夷群岛地处亚热带,土壤肥沃,气候温和,阳光雨量充足,同广东珠江三角洲颇有相似。群岛野生蔗丛密茂,中国人到了夏威夷后,才开始种蔗制糖。相传“1802年,就有中国人带石磨到兰尼岛种蔗制糖”。蔗糖获利甚丰,但种蔗制糖需要大量的劳动力,因此,1851年夏威夷农业会雇请铁迪斯号(THETIH)的加斯船长(CAPTAIN CASE)前往中国招工。1852年1月招来了195名农业工人和20名家庭仆役到檀香山。1852年7月,加斯船长再度往中国,又招来100名华工。从1852年—1864年,苦力贸易已经合法化,就有704名华工到檀香山。1886年增至2000名,占当地人口1/4。其中在蔗田做工的有5500人,连同糖榨工人,最多达8000人,夏威夷的蔗糖业就是靠大量华工而发展起来的。香山县人陈芳曾以经营榨糖成巨富。

华工不仅从事蔗糖生产,而且也种植水稻。“中国人早在1794年就在瓦胡岛开种稻米。”(《华工出国史汇编》第四辑)。除了瓦胡岛外,还在夏威夷、考爱岛和毛伊岛种水稻。十九世纪中叶以后,华人到美国的人数大增,对大米需求也增加了,夏威夷的水稻生产一度发展起来。“1900年农忙时雇工有5000多人,其中多数是华工,是年产量达5400000000磅。”(《美洲华侨华人史》)在夏威夷农业总产值中,稻米产量仅次于蔗糖而居第二位。香山县人唐举开设的升昌公司,耕地达四千英亩,产米占夏威夷群岛产量一半,有米业大王之称。也是香山县的北台乡人杨著昆,亦以经营大米致富。

在菠萝种植园,华工也占很大数目。华工还把荔枝、龙眼、黄皮、金桔、柚、柿、马蹄和沙葛等果类移植夏威夷,

丰富了这个岛国的农产品种。

随着蔗糖业、稻米业和菠萝业的发展,工商业也兴旺起来。在夏威夷经商的中国人,以及五年契约期满而留下来的华工,把握这个有利时机,积极经营工商业。”1884年,夏威夷王朝公布檀香山较大的商店有15间,其中美国人占8间,英国人仅1间,中国人占3间,就是三平公司(SAMPIN & CO)、亚冯公司(AHUNG & CO)和杜宽尼(T UHUNE)。”(《檀山华侨》第一辑)。“1880年,中国人在夏威夷经营的商业,其中批发业占23.5%,零售业占62%,餐馆业占84.7%。”(《檀山华侨》第二辑)。1885年,檀香山共有商店692家,其中华商经营的商店为219家,差不多占了1/3。(《美洲华侨华人史》)。这对促进夏威夷的经济繁荣发展,作用甚大。

综上所述,夏威夷在十九世纪中叶以后,由于招募了大量华工,发展了蔗糖业生产,促使各业兴盛,推动了经济发展和社会繁荣,这是中国人用勤劳的双手和艰辛的汗水开拓出来的。



船上的猪仔华工

最早到达夏威夷的中山人

郑伯倡

据海外学术团体“夏威夷华人历史研究中心”认为,夏威夷群岛开始有中国人的踪迹,是在1778年。该研究中心是在夏威夷中华总商会和夏威夷华人总会的赞助下,于1970年成立的,在夏威夷中华总商会出版的《第卅八届水仙花节庆祝会年刊》第112页,刊有该中心“庆祝华人到檀二百周年纪念”的论文有如下记载:

早在1778年,著名航海家占士曲(CAPTAIN JAMES COOK)航行到夏威夷的时候,发现岛上的居民是有文化的,从此,欧美商船开始驶到该地进行贸易。这些船队的海员,当中不少是中国的闽广人氏,但中国史书很少记载。1788年和1789年,航海家约翰美亚斯(JOHN MEARS)在他的日记中写着,航行在太平洋中的两只商船菲力士(FELICE)和伊菲沾尼亚号(IPHIGENIA)都有不少中国的木匠和铁匠。

1787年9月2日,夏威夷群岛中的卡爱岛(KAUAI)的酋长泰安那氏(TIANA)驾海船努卡号(NOOTKA)访问英国,顺道到广州访问,现在公认他是最早来中国友好访问的夏威夷使者。因为夏威夷群岛位于西经线 156° — 176° ,南纬 20° — 24° 之太平洋中间,是海洋性气候,而且是一个在航行太平洋中船舶的淡水、粮食和船上各种物资的补给站。船泊到此常作长期停泊,这些船队的中国海员,肯定有些是会上岸居留下来的。因为夏威夷以前是独立岛国,有国王,允许自由入境。1898年美国兼并,1959年夏威夷成为美国第五十州。

夏威夷华人历史研究中心,把中国人最初到夏威夷定居的年份定为1789年,是通过他们手里掌握到一些实物资料分析研究定下来的。我想对于这个问题,在国内学术研究与探讨是没有什么争论吧!1989年是华人抵夏威夷二百周年,夏威夷中华总会馆和中华总商会就联合举办了大型庆祝活动,隆重而热闹。

至于我中山市(前香山县),早期到达夏威夷的,以濒海地区的乡民为多。当中有东乡南朗安定村的王贵、程利、程水,先后于1860年和1882年抵达,三乡西山的钟初1865年抵达。他们都是一百多年前,在清皇朝末叶时代拖着辫子上岸的,王贵曾经营机器碾米业。

在差不多同一个时期到夏威夷的,还有本市北台村的我国空军前辈杨仙逸之父杨著昆、宫花村的王社、濠头村的郑衍祥(檀香山中山同乡会主席郑天照的岳祖父)、以及泗门村的王锦,他们到达夏威夷的时间距今都已分别超过九十年至一百余年了。他们在夏威夷都遗下了不少后代,而他们的后代,不少是当地的高级知识分子,或为工商界及侨团领袖。包括他们在内的所有侨胞,对于夏威夷初期开发所作的贡献甚多。据记载,早在1802年,已有中国人黄志珍由华南往兰尼岛(LANAI)。他从中国带来石磨、铁镬等工具,在岛上设立简单的制糖厂。黄志珍来自南中国,可惜未详其籍贯,但他是岛上糖业的鼻祖。至于上述本市几个早期移民中,除钟初一人笔者没有掌握资料外,(编者按:钟初是著名企业家、慈善家钟工宇的父亲)其余得知程利是当时的蔗农,杨著昆经营三鸟畜养,王社经营碾米,郑衍祥经营鱼塘,王锦经营水稻。早于四五十年前,笔者便与王社及郑衍祥就夏威夷情况交谈过,这些早期移民的辛勤劳动,对于檀岛的开发与建设,奠定了良好的基础。

中山人在夏威夷开拓创业

高民川

檀香山,正式地名叫火奴鲁鲁,是美国第50州夏威夷的首府。夏威夷是太平洋中部的群岛,盛产檀香木,清嘉庆年间,夏威夷出产的檀香木就运来广州销售,因此广东人知道这个群岛,便以其特产檀香木起了个中国地名叫檀香山。

檀香山气候温和,水土肥美,适宜发展蔗糖业。因中国人在美洲大陆筑铁路,开金矿刻苦耐劳,工价又低廉,遂始于清道光年间到广东招收劳工,这些劳工叫契约华工,签订在蔗园工作五年为期的合约,每月工资仅3元,期满之后,始得自由,另找职业,所以,这些契约华工,也叫做“猪仔华工”。

中山市即前香山县,地处珠江三角洲南部,濒临南海,毗邻港澳,交通方便,以“猪仔华工”的身份或其他途径前往檀香山的不少。中山人移居檀香山既早且多,早于何时,惜无史可稽。但从檀香山万那山联义墓冢所遗中山人墓碑,可知在清道光十五年(1835年)之前,甚至更早,已有中山人抵檀。

中山人到檀香山,来得早来得多,繁衍生息,世代相传,后裔蕃昌,直至现在,檀香山的华侨、华人,仍以中山人居多。1950年1月15日出版于香港的《广东中山华侨》第2卷第3期《海外通讯》栏有一篇题为《檀香山与中山华侨》的文章,其中有云:“谁有机会初次到来或经过檀香山,在火奴鲁鲁的街道中跑跑,跟当地的华侨接触谈话,他的印象,一定感觉到那些华侨的乡音,社会风俗和特色风采,差不多个个

都是中山县人……无怪乎他们的口音都带着中山县人的嗓底,间或杂以三言两语的隆都(旧地名,即今之沙溪、大涌两镇)俗语,或南荫语调。……美国人在美洲大陆见惯中国人建筑铁路那种吃苦耐劳,孜孜不倦的精神和成绩,于是就派人到香港招收劳工苦力。中山县靠近香港、澳门,所以招收劳工以中山人居多,这就是为什么檀香山特别多中山人的原故……”

檀香山有近百个华人社团,是按照血缘、地缘和业缘组成的。这些团体的成员中,不少是中山籍的。中山前为香山县,全县行政区域分为9个都(这些“都”比现在的区、镇还大),除榄都、黄旗都外,其余7个都均有同乡会组织在檀香山。其中隆都(即今之沙溪、大涌两镇)从善堂早在1891年成立,拥有会员逾万人,为各都之冠。除“都”有同乡会外,还有10多个乡村同乡会,可见旅檀的中山人之多。中山人对于檀香山的开拓发展,以致今日之繁荣贡献巨大,功不可没。檀香山早期开发的甘蔗、水稻、菠萝等种植园也莫不凝聚着早期广东华侨的智慧和血汗,早期华侨草露蓝缕、披荆斩棘的创业精神是令人钦佩的。

蔗糖为檀岛土产之最,檀香山之盛衰,视乎蔗糖之荣枯。考开糖业之源,以致当日之富者,则华侨之功也。檀山虽盛产甘蔗,但初未能制糖,华侨初至檀山,见甘蔗茂盛遍地皆是,乃思将蔗制糖。最先有一名华人,由中国携带石磨,种蔗制糖,惜其名已不传。1820年至1830年间,续有华侨多人自带师傅来檀制糖,而以糖业成功致富者,则推陈芳为最著。陈芳,字国芬,香山县恭常都梅溪村人(原属中山,今属珠海)。1849年21岁到檀经商,与程直合作,开设芳植记,自中国办货至檀发售,成为当地著名商号。后又从事糖业,开设国芬蔗园,招募华工到檀制糖,因而为檀山垦荒种蔗,发展

糖业建功至伟。

华侨初至檀山，开荒垦植，进而发展实业，使荒芜之地的檀香山，逐步成为富庶之区。中山华侨为此作出贡献者众，孙中山的胞兄孙眉，就是其中之一。

孙眉，谱名德彰，(孙中山谱名德明)字寿屏，中山翠亨村人。幼家贫，1871年，孙眉年仅17岁，即随程名桂、郑强等赴檀香山依母舅杨文纳谋生，“时夏威夷尚系独立国，为土人君主制，各岛之农业垦植事业，大都由中日二国人经营之。德彰至檀，初为乡人佣作，旋以舅氏杨文纳之助，自向当地政府领地开垦。数年后更租得茂宜岛荒地千数百亩，广事畜牧垦植，并在荷蕾设一商肆，为销售农业产品机关，因而渐致富厚，丁丑年(1877年)夏威夷政府以德彰经营农牧，成效卓著，特许以多招华人来檀，大兴垦务之权利。遂于回粤娶妻之便(1878年)，在翠亨村招来乡人赴檀工作，一时应者甚众，同时租一大帆船载此船移民数百人前往，在檀之老华侨无不惊其魄力之伟大焉。”孙眉因而有“茂宜王”之誉。孙眉开拓农牧，卓著成绩，具见上述。而孙眉倾家资助胞弟孙中山革命，早为世人所知。

檀岛华侨从事商业，1825年已有百余人，由中国办国货来檀发售，在檀收购木耳、檀香等土产运销中国，沟通贸易，获利颇厚，中山人陈芳、程直合资开设的芳植记，尤为著名，西人咸仰望之。中山人程利开设的朝兰利服记，亦为当时著名商号。陈芳、程利均为当时檀香山中华领事馆的创始人，先后任商董，程利还是清朝正式委派的中国首任领事。

华侨商业，虽不能与洋人并驾齐驱，然商店林立，百业俱备，著名实业，多为中山华侨所创办经营。

华人联合进益有限公司，创于1912年，司其事者为黄非立。1926年购得日资汉那鲁炉信托有限公司过半数之股份，

实权遂握在华人之手，是年3月两公司合并，中山人谭宗锐为司理兼书记，此外，右总理黄官信，司库陈滚、查数李梓灿，董事钟工字、郑六合、杜惠生等亦是中山人。

中华信托有限公司，创立于1926年，发起人和职员有中山华侨许广、程就、林业举、梁华显、李立、钟工字等。

中山华侨经营机器建筑业，亦颇伟大，足与外人相匹敌，实地美路有限公司及李立有限公司，为华侨经营该业之巨擘。

实地美路有限公司，为钟工字、陈文启、黄棉凤、何宽等中山人所创办，1899年开张，专营板料、铁器、磨米、建筑生意。是年末，华埠大火，该公司被焚，几至一蹶不振，钟工字竭力恢复旧观，营业日进，资金由初创时之6万元增至12万元，后又再增至24万元。1929年营业达200万元，当年正总理钟工字，董事陈滚、陈文启、唐雄、钟工字夫人，板吧总管林近等均为中山人。

李立有限公司为中山人李立、鲍玄创办于1911年，资本6千元，工人20余人，专接创板界木生意。1920年起始由美国采办板料，开始经营建筑工程，以后业务蒸蒸日上，工人百余，资金增至50万元，每年营业额达60余万元。除正总理兼司理李立，司库鲍玄外，副总理欧天顺，董事李植森亦为中山人。

鱼市以京鱼市为最大，创立于1907年，司库陈滚、查数李梓灿、董事谭宗锐、黄官信为中山人。

位于京街北亚鸦刺鱼市，系中日侨民创办于1920年，资金11万元，其中华资占9万元。总理谭宗锐，司库林业举，董事黄桂东是中山人。

在1909年前檀香山米业，占当地农业第二重要位置，向为我华侨执其牛耳。据美国工务部工人统计局所存纪录，檀山人耕种禾稻，始于1794年，米业起源之久，实不在糖业之

后。华侨先辈以米业而知名者，有何金意，其业后为升昌公司所买。升昌公司唐举（中山人）是位忧米磨主，该公司为华侨中经营米业之最大公司，创于1868年前，发起人为唐举、卢岳、梁南、林社根、林清华。1888年改组，加入陆德光、陆丽、唐昌、唐宗瑞、冯昆、林春开等。唐举有米业大王之称，该公司所出之米，占全檀产额之半数，耕地达4千英亩。

以米业而知名者，尚有黄道、程澜生（即程水，中山人）、王桂、杨然（中山人）、林和生（中山人）、梁伯父、许发等。

杨然，即杨著昆，号镜堂，中山北台人，系“中国航空之父”——杨仙逸烈士之父。1873年至檀，初为耕种及米业家，相继创设永昌栈及新和盛田馆，后又经营楼房实业，因而起家。杨然与孙中山相交甚笃，资助孙中山革命至巨。

芋为檀香山大宗土产之一，销用颇多，因土人以芋浆为主粮，而种芋及制造芋浆者则为华人。昔日土人以木杵捣芋成浆，后华人至檀，开荒种芋，效其法而制芋浆出售，土人乃不复自食其力，专待华人供给。华人经营芋业者众，初用人力后用机器，中山人林业举就曾经营芋糖芋浆生意。

咖啡为西人饮料，日中三餐不能少，当地种咖啡者，华侨居其八九。中山人张深荣于1915年开设永兴公司，专营咖啡，更组织夏威夷咖啡有限公司，本金20万元，创办人张深荣为总理，年中营业占全岛产量三分之一。

檀山亦产菠萝，1922年钟工字发起创办唯一华侨资本之汉那鲁炉公司，制造罐头菠萝，钟为总理兼司库，占有股份百分之六十。

金融机构，中山人创办的有华美银行、共和银行两间，纯为华人资本。在此两间银行创办之前，华人侨商店欲向洋人银

行借贷周转,极感困难,华侨因之亟谋筹设银行,中山人陈滚为倡设华侨银行有所进行者之一,但未成事。

1915年秋,中山人唐雄(在檀香山意奥兰尼学校与孙中山、钟工字为同学)与钟工字、程水等发起组织华美银行,1916年5月营业,初假升昌公司为临时办事处,后迁京街夹怒安奴街为行址。该行发起人除唐、钟、程外,还有下述人员为发起人或职员是中山人:杜惠生、黄弼廷、谭宗锐、杨著昆、郑如,总理唐雄,副总理陈滚,司库钟宇,副司库程润乾、林康叙。

1921年,该埠华侨认为有多设一间银行之必要,遂有中山人黄官信等发起组织共和银行,1922年2月营业。1929年总理林业举,副总理兼司理黄官信、副总理何锦棠,董事程就、程金翼等均为中山人,黄官信之子黄卓棠,曾是共和银行之负责人。

两银行营业范围,不仅限于华侨,其他如朝鲜人、土人、菲人、葡人等,多乐与华侨银行交易。

综上所述,中山人在夏威夷开拓创业,对夏威夷的繁荣发展,贡献巨大。



早期赴檀华工多从事种蔗业

檀香山第一张华侨报纸

华侨在檀香山办报，始于公元一八九四年至一八九五年间。第一张报纸《檀山新报》又名《隆记报》，为香山县（今中山市）南朗人程蔚南和香山黄竹朗乡人何宽所创办。程与孙中山略有戚谊，是兴中会会员，该报主笔许直臣也是兴中会会员。

《檀山新报》初期只是商业性的报纸。一八九九年，康有为、梁启超、陈继俨在檀香山创办了保皇党的喉舌《新中国报》，宣扬保皇思想，反对革命。在侨胞中进行招摇撞骗，使侨胞至为愤慨。

一九〇三年六月，上海《苏报》发表了章炳麟的《驳康有为论革命》、《〈革命军〉序》等文章，清政府以章炳麟“诋毁政府，谋为不轨”的罪名，查封了《苏报》，逮捕了章炳麟和《革命军》的作者邹容，制造了轰动全国的“苏报案”。此案发生后，孙中山深深体会到掌握舆论工具在革命斗争中的重要性。就在这一年的冬天，他亲自将《檀山新报》加以改组，改为兴中会的机关报。孙中山还亲自执笔写文章，他笔锋犀利，把康、梁之流的阴谋暴露于光天化日之下，使海外华侨在迷惘中看到祖国的前途和希望，非常振奋。孙中山还托人到香港、新加坡等地去延聘记者。一年之后，这家报社聘得张泽黎为记者。张系香山人，为人率直，敢说敢干。他一进报社就秣马厉兵，组织稿件，针锋相对地跟保皇党《新中国报》展开笔战，揭露他们丑恶面目，连续数年，越战越勇。

一九〇七年，同盟会会员曾长福接办，将《檀山新报》改名为《民生新报》，张泽黎仍留任为主笔，继续向保皇党斗争，为祖国的民主革命贡献力量。（本会资料）